



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60357:2004/A2:2009

01-januar-2009

Jc`ZUa c j Y\ Uc[Ybg_Yg]U_YfbYnUj cn]U!H\ b] bYgdYWJ_UWYf97
* \$') +. &\$\$ & &\$\$, Ł

Tungsten halogen lamps (non-vehicle) - Performance specifications (IEC 60357:2002/A2:2008)

Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen) - Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 60357:2002/A2:2008)

ITEH STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés) - Prescriptions de performances (CEI 60357:2002/A2:2008)

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60357:2003/A2:2008

ICS:

29.140.20 Žarnice z žarilno nitko Incandescent lamps

SIST EN 60357:2004/A2:2009

en,fr

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>

**EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

EN 60357/A2

November 2008

ICS 29.140.20

English version

**Tungsten halogen lamps (non-vehicle) -
Performance specifications
(IEC 60357:2002/A2:2008)**

Lampes tungstène-halogène
(véhicules exceptés) -
Prescriptions de performances
(CEI 60357:2002/A2:2008)

Halogen-Glühlampen
(Fahrzeuglampen ausgenommen) -
Anforderungen an die Arbeitsweise
(IEC 60357:2002/A2:2008)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60357:2003; it was approved by CENELEC on 2008-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae->

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34A/1246/CDV, future amendment 2 to IEC 60357:2002, prepared by SC 34A, Lamps, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 60357:2003 on 2008-11-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-08-01
 - latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2011-11-01
-

Endorsement notice

The text of amendment 2:2008 to the International Standard IEC 60357:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2

AMENDEMENT 2

The sheets contained in this amendment are to be inserted in IEC 60357
 Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la CEI 60357

[\(standards.iteh.ai\)](https://standards.iteh.ai/)

Tungsten halogen lamps (non-vehicle) – Performance specifications

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-247d221616/60357-2014-2-2009>

Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés) – Prescriptions de performances

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

C

ICS 29.140.20

ISBN 2-8318-1002-2

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

Projet d'enquête	Rapport de vote
34A/1246/CDV	34A/1284/RVC

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de ses amendements ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «<http://webstore.iec.ch>» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60357:2004/A2:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>

This amendment has been prepared by subcommittee 34A:Lamps, of IEC technical committee 34:Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
34A/1246/CDV	34A/1284/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

60357 Amend. 2 © CEI/IEC:2008

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DE CARACTÉRISTIQUES DANS LA
CEI 60357**

Remplacer la page 14 par la nouvelle page 14
Remplacer la page C.1 par la nouvelle page C.1
Remplacer la page E.1 par la nouvelle page E.1

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND DATA SHEETS
IN IEC 60357**

Replace page 15 with new page 15
Replace page C.2 with new page C.2

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae-c24e7d62d81e/sist-en-60357-2004-a2-2009>

1.4 Prescriptions

1.4.1 Généralités

Les lampes tungstène-halogène dont on revendique la conformité à la présente norme doivent satisfaire aux prescriptions de la norme de sécurité correspondante CEI 60432-2 ou CEI 60432-3.

Une lampe doit être conçue de telle façon que sa performance soit fiable en usage normal et accepté. Généralement, ceci peut-être accompli en satisfaisant aux prescriptions des paragraphes suivants.

Les prescriptions s'appliquent à 95 % de la production.

Pour la présente norme, on utilise les désignations de tension figurant au tableau 1 :

Tableau 1 – Désignations de tension

Désignation de tension	Tension d'alimentation
A	< 50 V
B	≥ 50 V et ≤ 150 V
C	> 150 V et ≤ 250 V

A2

1.4.2 Culots et socles

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Les prescriptions relatives aux culots et socles sont données dans la CEI 60061-1.

1.4.3 Dimensions

[SIST EN 60357:2004/A2:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc5557b8-4f38-45c8-8bae->

Les dimensions de la lampe et, éventuellement, du filament doivent être conformes aux valeurs spécifiées dans la feuille de caractéristiques de lampe correspondante.

1.4.4 Puissance

La puissance initiale à la tension d'essai d'une lampe tungstène-halogène ne doit pas dépasser 108 % de la puissance assignée, sauf si la feuille de caractéristiques de lampe correspondante spécifie 112 %.

1.4.5 Caractéristiques photométriques

1.4.5.1 Lampes d'usage général et lampes d'illumination

- La valeur initiale du flux lumineux d'une lampe tungstène-halogène ne doit pas être inférieure à 85 % de la valeur assignée.
- La valeur initiale de l'intensité dans l'axe du faisceau d'une lampe tungstène-halogène à réflecteur ne doit pas être inférieure à 75 % de la valeur assignée.
- L'angle d'ouverture initial du faisceau d'une lampe tungstène-halogène à réflecteur doit avoir la valeur assignée, à $\pm 25\%$ près, pour tous les angles d'ouverture.

Les conditions et la méthode d'essai sont données à l'annexe A.

1.4.5.2 Autres lampes

A l'étude